

**The Marxist Workers' Tendency
of the African National Congress**

WHAT WE STAND FOR

**A short statement of *What We Stand For* in six languages.
Each page intended for copying and distribution as a leaflet.**

English, Zulu, Setswana, Sesotho, Xhosa, Afrikaans

**For more details read *Inqaba ya Basebenzi*, journal of the
Marxist Workers' Tendency of the ANC.**

Published as a supplement to Issue 26, April 1988.

Postal address: BM Box 1719, London WC1N 3XX, Britain.

The Marxist Workers' Tendency of the African National Congress

WHAT WE STAND FOR

The Marxist Workers' Tendency of the African National Congress stands for the overthrow of the racist South African government.

We stand for the overthrow of the bosses, too, and for common ownership of their wealth.

We stand for national liberation, democracy and socialism.

We are part of the ANC, and of the Congress movement -- COSATU, SAYCO and the UDF.

A "tendency" in politics means a definite line of thinking. The Marxist Workers' Tendency is the group-name for comrades in Congress who share the following ideas, and work together to further them. We say that:

* Freedom for the black people can come only through majority rule.

* Majority rule will not be given by the racist oppressors or the masters we work for; it will have to be taken by force.

* This means armed revolution is necessary, and cannot be avoided by negotiations.

* Victory depends on the power of the black working class (workers united, together with youth) to conquer the state and the bosses.

* We must aim to split the

white army, to isolate the bosses, pulling working-class and other less-privileged whites towards our struggle.

* We will need an ANC government of working-class power, based on an armed people.

* This will be necessary to crush the resistance of the racists and the bosses, so that the Freedom Charter can be carried out.

* Such a government alone can ensure democracy, and with such a government the socialist reconstruction of South Africa will begin.

* In this way, and by uniting with the working class worldwide to change society, we can build a future of freedom, prosperity, dignity and equality for all.

Do you agree? If so, we urge you to join us in building the ANC and the Congress movement to achieve these aims.

IThendensi yeSoshalizimu yaBasebenzi beAfrican National Congress

INTO ESIYILWELAYO

IThendensi yeSoshalizimu yaBasebenzi beAfrican National Congress imele ukuketulwa kombuso obandlulula ngebala waseNingizimu Afrika.

Simele nokuketulwa kombuso wabaqashi futhi, nokuthi umnotho wabo uphathwe ngabantu bonke.

Simele inkululeko yesizwe, umbuso ophethe ngentando yabantu kanye nesoshalizimu.

Siyinxenye yeANC kanye nomzabalazo weNkongolo -- yeCOSATU, yeSAYCO kanye neUDF.

"IThendensi" kwezepolitiki kusho ukuthi imicabango ethize eqinisekile. IThendensi yeSoshalizimu yaBasebenzi yigama lamacomrade akwiNkongolo abezwana ngalemicabango elandelayo, futhi basebenzisana ekuyiqhubekiseni.

Thina sithi:

* Inkululeko yabantu abamnyama ingeza kuphela ngombuso obusa ngabantu abaningi.

* Umbuso ophethe ngabantu abaningi angeke unikezwe nje ngabacindezeli bobandlululo nanoma ngamakhosi esiwasebenzelayo; unga-thathwa nje ngousebenzisa amandla.

* Lokhu kusho ukuthi kuzodingeka impi yezinguquko ehlome ngezikhali, futhi angeke ibalekelwe ngezinkulumisano.

* Ukunqoba kulele emandleni endima yabasebenzi abamnyama (abasebenzi bebumbene, behlangene kunye nabasha) ekunqobeni umbuso kanye nabaqashi.

* Kufanele sizimisele ukuhlukanisa amasotsha abamhlophe, ukushiya abaqashi bebodwa, ngokudonsela

abasebenzi abamhlophe kanye nalabo abanamalungelo angasho lutho emzabalazweni wethu.

* Sizodinga uhulumende weANC ozisekele ngamandla abasebenzi, ome ngombutho wabantu abahlomile.

* Lokhu kuzodingeka ukuze sikwazi ukudlovoza inkani yalabo ababandlulula ngebala kanye nabaqashi, ukuze futhi iFreedom Charter ikwazi ukwenzakaliswa.

* Nguhulumende ofana nalona kuphela ongakwazi ukuqinisekisa umbuso ophethe ngentando yabantu, kanti futhi ngohulumende ofana nalona kungaqaliswa ukwakhiwa futhi kweNingizimu Afrika ngendlela yesoshalizimu.

Ngalendlela, nangokuhlangana nabasebenzi enhlabeni wonke ukuletha izingukuko ezweni, singakha ikusasa lenkululeko, lengqubekela phambili, lehlonipheko kanye nonkulungana kwabantu bonke.

**Uyavuma na? Uma kunjalo
sikukhuthaza ukuthi
uzixhume nathi ekwakheni
iANC kanye nomzabalazo
weNkongolo ukuze sifinyelele
kulenhloso.**

Setlhopha sa Bojammogo sa Babereki ba African National Congress

SE RE SE EMETSENG

Setlhopha sa Bojammogo sa Babereki ba African National Congress se emetse go thankgolwa ga puso ya bogagapa ya Afrika Borwa.

Re emetse le go thankgolwa ga bahiri le gore khumo yabone e nne ya botlhe.

Re emetse kgololesego ya sechaba, le puso ya batho ka batho le tsamaiso ya bojammogo.

Re bontlha-bongwe ja ANC le mokgatlho wa Congress - COSATU, SAYCO le UDF.

“Setlhopha” mo dipolitiking go tewa tsela e e releng ya kakanyo. Setlhopha sa Bojammogo sa Babereki ke leina la bakaulengwe mo Congress ba ba dumalanang ka megopolo e e latelang, ebile ba bereka mmogo go e tsweledisa.

Rona ra re:

* Kgololesego ya batho ba bantsho e ka tla fela ka puso ya bontsi ja batho.

* Puso ya bontsi ja batho e ka seke e neelwe sechaba ke bagateledi kana barena ba re ba berekang; e tla tshwanelwa go tsewa ka dikgoka.

* Se se raya gore ntwaga ya diphetogo e a tlhokega e bile e ka seke e emisiwe ka dipuisanyo.

* Pheny e e ikanya ka matla a babereki ba bantsho (kopano ya babereki ga mmogo le basha) go feny puso le bahiri.

* Re tshwanetse go ikaelela go kgaoganya sesole sa basweu le go direla

bahiri seemo sa go sala ba le nosi; re gogela babereki ba basweu le bangwe ba ba nang le ditukelo tse dinye mo ntweng ya rona.

* Re tla tlhoka goromente wa ANC wa thata ya babereki, a ikaegile ka batho ba ba iphemelang ka ditlhobolo.

* Se se tla tlhokafala go feny kgaratlho ya bagagapi le bahiri gore ditopo tsa Freedom Charter di diragadiwe.

* Ke goromente yo o ntseng jalo fela o ka diragatsang taolo ya batho, ebile fa gona le goromente yo o ntseng jalo, kago ya bojammogo kwa Afrika Borwa e tla simolola.

* Ka tsela e, le ka go kopana le babereki ba mafatshe a mangwe go fetola tsamaiso mo sechabeng, re ka aga bokamoso jwa kgololesego, tswelelopele, seriti le tekatekanyo ya botlhe.

A oa dumelana? Fa go ntseng jalo re go tlhotlheletsa go kopana le rona go aga ANC le mokgatlho wa Congress go kgona maikaelelo a.

**IQela leSoshializimu laBasebenzi
beAfrican National Congress**

INTO ESIYILWELAYO

IQela leSoshializimu laBasebenzi beAfrican National Congress lilwela ukbhukuqwa kombuso webala worhulumente womZantsi Afrika.

Simele futhi, ubhukuqo labaqashi (loongxowankulu), nokuthatha indyebho yesizwe koongxowankulu ibephantsi kolawulo labasebenzi norhulumente wabo.

Simele inkululeko yesizwe sabantsundu, umbuso womndilili wabantu abantsundu nesoshializimu.

Siyinxenye yeANC nentshukumo yeNkongolo -- COSATU, SAYCO neUDF.

Ukuba "liqela" ezipolitikini kuthetha indlela yokucinga ecacileyo neqini-sekileyo. IQela leSoshializimu laBasebenzi beANC ligama lamaqabane (lamacomrade) akwiNkongolo abambisene ngeengcamango ezi zilandelayo, nokusebenzisana kunye ngenjongo yokuziqabelisa.

Sithi:

* Inkululeko yabantu abantsundu iyakufumaneka kuphela ngendlela yolawulo lomndilili wabantu abaninzi.

* Umbuso womndilili awunkunikezelwa nje ngabacinezeli ngebala okanye ngongxowankulu esibasebenzelayo, uyakuthi uthathwe ngonyanzelo.

* Oku kuthetha ukuthi intshukumo exhobileyo iyafuneka, engenakuphetshwa ngokuthetha-thethana nabacinezeli.

* Uloyiso okanye impumelelo ixhomekeke emandleni abasebenzi abantsundu (abasebenzi bemaneyene nolutsha) ukuthimba isigqeba ngokubhukuqwa umbuso wongxowankulu.

* Masijolise ekucazululeni umkhosi wabamhlophe ukwahlula oongxowankulu, ngokutsalela abasebenzi abamhlophe kwicala ledabi lenkululeko yethu.

* Siyakufuna urhulumente weANC oxhomekeke emandleni abasebenzi nasebantwini abaxhobileyo.

* Oku kuyafuneka khona ukuze kutyumzwe ukuxhathisa kwabacalula ngebala, nokuxhathisa koongxowankulu. Ngoko ke, iFreedom Charter iyakuhutyelwa phambili.

* Urhulumente (weANC) ngalendlela uyakuqinisekisa ulawulo lomndilili, kwakhona ngorhulumente onjalo ukwakhiwa kwesoshializimu emZantsi Afrika kuya kuba kuqalile.

Ngalendlela, nangokumanyana nabasebenzi bomhlaba jikelele ukuququla ilizwe, singakha ingomso lenkululeko, inqubela phambili, inhlo-nipheko nonkulingana kwabantu bonke.

**Uyavuma na? Xa uvuma,
siya kukhuthaza ukuba
usijoyine ekwakheni iANC
nentshukumo yeNkongolo
khona ukuze sifeze ezinjongo.**

Tshekamelo Ea Basebetsi Ea bo'Makese Ba African National Congress

SEO RE SE EMETSENG

Tshekamelo Ea Basebetsi Ea bo'Makese Ba African National Congress e emetse ho phethola 'muso oa khethollo ea 'mala, oa Afrika Boroa.

Re emetse le ho phethola bo ramatlotlo, le ho ruoa matlotlo a bona ka bolekanani.

Re emetse tokoloho ea sechaba, puso ea bolekanani le bojammoho.

Re karolo ea ANC, le ea mokhatlo oa Congress -- COSATU, SAYCO le UDF.

"Tshekamelo" lipolotiking e bolela mocha o nephatseng e nahano. Tshekamelo Ea Basebetsi Ea bo'Makese ke lebitso la bohlopha la majammoho a ho Kongres a arolelanang maikutlo a latelang, le ho sebetsa 'moho ho a ntshetsa pele.

Re re:

* Tokoloho ea batha ba batsho e ka tla feela ka puso ea bongata.

* Puso ea bongata ha e no fanoa ke bahatelli ba khethollang ka 'mala kapa babusi bao re ba sebeletsang; e tla tlameha ho nkuoa ka matla.

* Hona ho bolela hore bofetoheli ka lihlomo boa hloka hahala, etsoe bo ke ba qojoa ka lipuisano.

* Tlholo e itshetlehile ka matla a mophato oa basebetsi ba batsho (basebetsi ba kopaneng, hammoho le uena) ho hlola 'muso le bo ramatlotlo.

* Re ikemiselitse ho arola sesole sa makhooa, ho seka bo ramatlotlo thajana, ho hohela boitsekong ba rona basebetsi ba makhooa le ba se nang menyetla e metle.

* Re tla hloka 'muso oa ANC oa matla a basebetsi, o thehiloeng holima sechaba se hlometseng.

* Hona ho tla hloka hahala, ho pshatla ba tsitleletseng khethollo ea 'mala le bo ramatlotlo, e le hore lengolo la thathama la sepheo le tle le sebetse.

* 'Muso o tjena ke ona feela o ka sireletsang puso ea bolekanani. Hape ka 'muso o tjena khaho ea bojammoho Afrika Boroa e ka qaleha.

* Ka tsela ena, le ka ho kopanya mophato oa basebetsi lefaatsheng lohle ho fetola boaho ba sechaba, re ka aha bokamoso ba tokoloho, nala, bohlomphehi le tekano ea bohle.

Na ua lumela? Ha ho le joalo, re u khothaletsa ho ba le rona ho aha ANC le lekhotla la Kongres ho fihlella sepheo sena.

Die Marxistiese Werkers Stroming van die African National Congress

ONS STANDPUNT

Die Marxistiese Werkers Stroming van die ANC staan vir die omverwerping van die rassistiese Suid-Afrikaanse regering.

Ons staan ook vir die omverwerping van die base, en vir die gemeenskaplike eienaarskap van hul rykdom.

Ons staan vir nasionale bevryding, demokrasie en sosialisme.

Ons is deel van die ANC, en van die Kongresbeweging -- COSATU, SAYCO en die UDF.

'n "Stroming" in die politiek beteken 'n bepaalde denkrigting. Die Marxistiese Werkers Stroming is die groepsnaam van kamerade in die Kongres wat saamstem oor die volgende ideë, en wat saamwerk om hulle te bevorder.

Ons sê dat:

* Vryheid vir die swartmense kan alleenlik deur meerderheidsregering kom.

* Meerderheidsregering sal nie deur die rassistiese regering of deur die base vir wie ons werk, oorhandig word nie; dit sal met geweld geneem moet word.

* Dit beteken dat gewapende rewolusie nodig is, en kan nie deur onderhandelinge vermy word nie.

* Oorwinning hang af van die mag van die swart werkersklas (werkers verenigd, saam met die jeug) om die staat en die base te verower.

* Dit moet ons doel wees om die blanke weermag te skeur, die base te isoleer en die werkersklas- en ander minderbevoorregte blankes na ons stryd oor te haal.

* Ons sal 'n ANC-regering van werkersmag, gebaseer op 'n gewapende volk, benodig.

* Dit sal nodig wees om die weerstand van die rassistiese en die base te verpletter, sodat die Vryheidshandves (Freedom Charter) verwerklik kan word.

* Slegs so 'n regering kan demokrasie verseker, en met so 'n regering sal die sosialistiese herbou van Suid-Afrika begin.

* Op hierdie manier, en deur met die werkersklas van die wêreld te verenig om die samelewing te verander, kan ons 'n toekoms van vryheid, welvaart, waardigheid en gelykwaardigheid vir almal bou.

Stem jy saam? Indien ja, moedig ons jou aan om by ons aan te sluit om die ANC en die Kongresbeweging op te bou om hierdie doelstellinge te bereik.